

# Vertrag für die Produktion von Sprachaufnahmen vom 20.08.24

zwischen

**audio4you** - Hörbuchverlag

Nadine & Sven Kaiser GbR

Papenstrasse 17

37671 Höxter

UID: DE 363 780 880

(hier "audio4you" genannt)

und

**Lisa Simon**

Crimmitschauer Str. 23 b

04639 Ponitz

Steuernummer: 166/275/00797

[lisa.simon@voicelp.de](mailto:lisa.simon@voicelp.de)

(hier "Stimme" genannt)

## 1. Auftragsgegenstand

Der Lizenznehmer (AutorIn) übermittelt der Stimme nachstehendes Werk in digitaler Form:

**Mach mir den Hof**  
(Autor: **Wolfgang Conradt**)

hier „Werk“ genannt

Dieses Werk wird von der Stimme in deutscher Sprache als Hörbuch aufgenommen (Sprachaufnahme). Die Stimme räumt audio4you das ausschließliche, räumlich unbeschränkte und zeitlich unbefristete Verwertungsrecht zur Bearbeitung und Nutzung der Sprachaufnahmen und/oder von Ausschnitten der Sprachaufnahmen für die folgenden Verwertungszwecke ein, insbesondere das Recht zur Vervielfältigung und zur Verbreitung in digitalisierter Form sowie im Wege des Downloading, Streamings über sämtliche Vertriebskanäle (z.B. Groß- und Einzelhandel, Club, Mailorder, Vermietung und Verleih), auch in Verbindung mit anderen Aufnahmen.

Die Stimme verpflichtet sich, ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Lizenzgebers (AutorIn) keine Änderungen am Text des Werkes, insbesondere auch keine Streichungen oder Ergänzungen vorzunehmen.

Das Werk darf nicht als Hörspiel produziert werden, oder dem Hörbuch Inhalte wie musikalische Untermalungen hinzugefügt werden.

## 2. Weitergabe an Dritte

Eine Weitergabe der Sprachaufnahmen an Dritte ist der Stimme nicht gestattet. Insoweit räumt die Stimme audio4you ein exklusives Verwertungsrecht ein.

## 3. Honorar

1. Der Auftraggeber zahlt als Entgelt für die Produktion der Sprachaufnahmen für jeden verkauften und nicht remittierten Ton-/Datenträger bzw. Download/Streaming jeweils ein Honorar in Höhe von **45%** des Nettoverlagsabgabepreises (gebundener bzw. unverbindlich empfohlener Ladenverkaufspreis abzüglich Umsatzsteuer und notwendiger Handelsrabatte.)
2. Abrechnung und Zahlung des Honorars erfolgen seitens audio4you monatlich rückwirkend auf 2 Monate.

Die Zahlungen erfolgen auf das nachfolgend benannte Konto:

**DE53 1203 0000 1085 9676 26**

3. audio4you ist verpflichtet, einem von der Auftraggeberin beauftragten Wirtschaftsprüfer, Steuerberater oder vereidigten buchsachverständigen zur Überprüfung der Honorarabrechnungen Einsicht in die Bücher und Unterlagen zu gewähren. Die hierdurch anfallenden Kosten trägt audio4you, wenn die Abrechnungen den Lizenzgeber zu 3%, mindestens aber zu €100 gegenüber der vertraglichen Regelung benachteiligt.
4. Das Lizenzhonorar schließt die Nutzung zur Bewerbung mit ein: z.B. Tonträgerausschnitte zur Trailerproduktion, abrufbare Tonausschnitte in digitalen Datennetzen, Vorspielen der Tonträger, Vorspielen der Werke durch öffentliche Wiedergabe eines Tonträgers im Rahmen einer Veranstaltung (auch gegen Erhebung einer Kostenpauschale), Ausstrahlung von Werkausschnitten in Funk und Fernsehen (inklusive Satelliten- und Kabelfernsehen, Pay-TV)

#### 4. Technische Anforderungen

Der Standard (vor allem beim Export deiner Dateien) ist besonders wichtig, um sie auf allen Plattformen anbieten zu können.

##### **Wichtig:**

Deine Audio-Dateien bitte als **WAV** und im Stereo-Format (Interleaved) exportieren, die Hörprobe als **MP3** und ebenfalls im Stereo-Format.

##### **Die Standards im Detail:**

Formate: WAV

- Datenrate: 16 Bit (MP3 für Hörprobe: 320 kbps)
- Abtastrate: 44,1 kHz, Kanäle: Stereo
- Maximale Trackdauer: 120 Minuten
- RMS-Level muss im Bereich von -24dB bis -14dB liegen, Tracks dürfen nicht leiser als -70 dB sein
- Länge des Hörbeispiels mindestens 1:31 Minuten und in MP3, Stereo (Empfehlung: zwischen 2,5 - 4 Minuten)
- Pausen dürfen nicht länger als 3 Sekunden dauern

Werden diese Standards nicht erfüllt und liegen die Dateien nicht im Bereich des angegebenen RMS-Levels, können wir deine Aufnahmen nicht einreichen.

## Benennung

Die ordentliche Benennung der Dateien ist sehr wichtig. Zum einen, damit die korrekte Reihenfolge veröffentlicht wird und zum anderen, weil wir deine Kapitelnamen für den Release übernehmen.

*Reihenfolge und Benennung der Audio-Dateien:*

**001\_INTRO**  
**002\_DEIN KAPITELNAME.wav**  
**003\_DEIN KAPITELNAME.wav** und so weiter.

Beispiel:

**002\_Prolog.wav**  
**003\_Kapitel 1 - Der Anfang von etwas Großem.wav ... ..**  
...  
**018\_Kapitel 16 - Das Ende von etwas Kleinem.wav**

## 5. Produktion

Das Release Datum wird separat zwischen dem Lizenzgeber (AutorIn) und der Stimme vereinbart.

Vor Fertigung der Audioaufnahme übermittelt die Stimme dem Lizenzgeber (AutorIn) eine 15-minütige Demo-Aufnahme, in welcher die Stimme Teile des in diesem Vertrag genannten Werkes exemplarisch einspricht.

Der Lizenzgeber (AutorIn) hat der Stimme vor Erstellung der Demo-Aufnahme mitzuteilen, wie Eigennamen auszusprechen sind sowie darzulegen, welche Atmosphäre das Buch hat und über welchen Charakter die Protagonisten des Werkes verfügen (sog. „Briefing“). Auf Basis dieses Briefings erstellt die Stimme die Demo-Aufnahme und übermittelt diese an den Lizenzgeber.

Der Lizenzgeber (AutorIn) erteilt der Stimme Feedback zu der Demo-Aufnahme. Nach finaler Freigabe der Demo-Aufnahme durch den Lizenzgeber (AutorIn) erstellt die Stimme in dem sich aus der Demo-Aufnahme ergebenden Stil die Audioaufnahme.

Die Stimme korrigiert eventuell auftretende Aussprachefehler, Schnittfehler und andere selbst verursachte Fehler kostenlos.

Neben den vorstehend genannten Fehlerkorrekturen werden zwischen den Parteien maximal 2 kostenfreie Korrekturschleifen vereinbart. Diese Korrekturschleifen umfassen einzelne Sätze oder kleine Passagen von wenigen Sätzen.

Ein erneutes Einsprechen von ganzen Kapiteln oder des gesamten Werkes ist nicht möglich und wird zwischen den Parteien ausgeschlossen. Um dem bereits vorab entgegenzuwirken, vereinbaren die Parteien das bereits dargestellte ausführliche Briefing.

Nach Fertigstellung des Hörbuches, übermittelt die Stimme die Dateien gemäß den technischen Anforderungen an audio4you. Werden diese Standards nicht erfüllt und liegen die Dateien nicht im Bereich des angegebenen RMS-Levels, fordert audio4you die Stimme zur Korrektur auf.

## 6. Investition

audio4you stellt die Rechnung nach Vertragsunterzeichnung über die Initialgebühr in Höhe von €49,- (inkl. 19% Mehrwertsteuer). Diese Kosten beinhalten sämtliche administrativen Verwaltungskosten.

- Die Initialgebühr wird dem Lizenzgeber gestellt
- Die Initialgebühr wird der Stimme gestellt
- Die Initialgebühr wird 50%/50% an Lizenzgeber/Stimme gestellt

## 7. Gerichtsstand

Für diesen Vertrag gelten ergänzend die Bestimmungen des Urheber- und Verlagsrechtes. Die Rechtswirksamkeit des Vertrages ist nicht an den rechtlichen Bestand einzelner Bestimmungen gebunden. Änderungen dieses Vertrages oder einzelner Bestimmungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

Dieser Vertrag ist in digitaler Form via Adobe Sign von den Vertragschließenden unterzeichnet worden. Beide Parteien haben via Adobe Sign das von beiden Seiten unterschriebene Dokument erhalten. Alle Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag gehen auch auf die jeweiligen Erben und Rechtsnachfolger der Vertragschließenden über.

Erfüllungsort und Gerichtsstand aus diesem Vertrag für beide Teile ist der Sitz von audio4you: Höxter, Deutschland.

## Unterschriften der Vertragspartner

20.08.24 \_\_\_\_\_

audio4you: Nadine & Sven Kaiser GbR, Nadine Kaiser

\_\_\_\_\_  
Stimme: Lisa Simon